

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight
7 Consegna / Delivery
Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Contiene/Carrier
Porto/Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta
Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 38149309
4 Data spedizione/ Shipping Date 19.07.2019
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Data

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738
VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department AG/SSH-P23L Ákos Berkes	13 Tel. +36 94 588 661	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 126060
--	---------------------------------	-------------------------------------	--	------------------------	---	-----------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/Free	23/24 Lordo/Gross 242,1 kg	Assegnato/Not Free X	Netto/Net 142,6 kg	
21 Imballo/ Packing 1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 12921394	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248			
25 Ch Indirizzo di spedizione/ Shipping Address					

27 Qty	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Qt.à / Qty +/-
--------	---	--	------------------------	-------------------------	---

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	312		
----	------------	---	-----	--	--

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch 0034032598
Quantità carico / Quantity 312 PZ
Lista imballi e dimensioni

Ursprungsland / Country of origin
Quantità dichiarata 312
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 20710
Firma

Nr. Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	282264440	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
		Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ	

Gestione beni in prestito

1	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38149309

Datum/Date: 19.07.2019

degli Stati Uniti.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12921394
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) Norben Transz Bt. H-9600 Sárvár, Pohárszárógató utca 24/a Adószám: 22531991-2-18 Tel.: +36 70/944-8995 Fax: +36 70/322-269				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 19.07.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
38149308	2	COP	automotive	84122180	505,40	1,920
38149309	1	PALLET H1	parts		242,10	0,960
Summe:					747,50	2,880

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 Gefahrezettelnummer-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
---	--	--

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL s.r.l. Nem EKAER koteles Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Szállomány!
---	---

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely 22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 am at 19.07.2019 Norben Transz Bt. H-9600 Sárvár, Pohárszárógató utca 24/a Adószám: 22531991-2-18 Tel.: +36 70/944-8995 Fax: +36 70/322-269 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	24 Güternahmen Goods received Datum Date 20.07.2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Nutzlaster in kg NZM113	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																